

MEIN VIERTEL MEIN KIEZ



Orientierung
Beratung
Begleitung

توجيه
استشارات
مرافقة

orientation
consultation
company

أشنائى باشهر
مشوره، راهنمائى
همراهى

Mein Viertel – Mein Kiez. Ein Angebot zur sozialräumlichen Integration junger MigrantInnen in Dresden

Du bist zwischen 12 und 26 Jahren alt und möchtest...

- Unterstützung bei der Orientierung in Dresden?
- einen Deutsch- oder Integrationskurs besuchen?
- Hilfe bei der Wohnungssuche?
- Unterstützung beim Ausfüllen von Formularen und Anträgen oder Begleitung bei Behördengängen?
- ein Praktikum oder eine Ausbildung beginnen?
- Unterstützung bei der Suche nach einem Arbeitsplatz?
- neue Freunde kennenlernen oder suchst Freizeit- und Sportangebote?

Wir helfen Dir gerne dabei!

Das Projekt „Mein Viertel - Mein Kiez“ unterstützt junge MigrantInnen im Alter von 12 bis 26 Jahren bei ihrer sprachlichen, schulischen, beruflichen sowie sozialräumlichen Integration.

Kontakt:

Ausländerrat Dresden e. V.
Heinrich-Zille-Straße 6
01219 Dresden

Ismail Davul

davul@auslaenderrat.de

Yvonne Rackel

rackel@auslaenderrat.de

Telefon: 03 51/4 36 37 31

Mobil: 01 76/45 95 13 87

Sprechzeiten:

Montag 10-12 und 13-16 Uhr

Mittwoch 10-12 Uhr

Und nach Vereinbarung

Wir sprechen: Arabisch, Deutsch,
Englisch, Russisch, Türkisch

تواصل:

Ausländerrat Dresden e. V.
Heinrich-Zille-Straße 6
01219 Dresden

Ismail Davul

davul@auslaenderrat.de

Yvonne Rackel

rackel@auslaenderrat.de

الهاتف: 0351/4363731

الجوال: 0176/45951387

أوقات الاستشارات:

الأثنين من الساعة ١٠ حتى ١٢ و ١٣ حتى ١٦

الأربعاء من الساعة ١٠ حتى ١٢

ومع المواعيد

نتكلم: عربي، ألماني، انكليزي، روسي، تركي

طريق الوصول

منطقتي - حارتي - عرض لأندماج مكاني اجتماعي للنازحين الشباب في درسدن

إذا كنت في عمر بين ١٢ و ٢٦ وتريد...

دعم توجيهي في درسدن؟

زيارة دورة لغة ألمانية أو دورة اندماج؟

مساعدة في البحث عن سكن؟

مساعدة في ملأ الأستمارات والطلبات أو مرافقة إلى الدوائر؟

أبتداء تدريب عملي أو تأهيل مهني؟

مساعدة في البحث عن عمل؟

التعرف على أصدقاء جدد أو تبحث عن عروض رياضية أو أنشطة لوقت الفراغ؟

نساعذك في ذلك

المشروع منطقتي - حارتي يدعم النازحين الشباب الذين تتراوح أعمارهم بين ١٢ و ٢٦ في سبيل اندماجهم اللغوي والتعليمي والمهني و المكاني الاجتماعي

Mein Viertel – Mein Kiez. A project to integrate young migrants in their local communities in Dresden

You are between 12 and 26 years old and you are looking for...

- someone to assist you during your orientation in Dresden?
- a german- or an integration-course?
- help in finding accommodation?
- assistance to fill out forms and applications or company to authorities?
- an internship or training?
- support in finding a job?
- new friends or leisure time activities?

We are there to help and support you!

The project "Mein Viertel – Mein Kiez" supports young immigrants aged 12 to 26 years for their linguistic, educational, professional and local integration.

Contact:

Ausländerrat Dresden e. V.
Heinrich-Zille-Straße 6
01219 Dresden

Ismail Davul

davul@auslaenderrat.de

Yvonne Rackel

rackel@auslaenderrat.de

Phone: 03 51/4 36 37 31

Mobile: 01 76/45 95 13 87

Office hours:

Monday 10-12 am and 1-4 pm

Wednesday 10-12 am

And by agreement

We speak: Arabic, English, German,
Russian, Turkish

تماس:

Ausländerrat Dresden e. V.
Heinrich-Zille-Straße 6
01219 Dresden

Ismail Davul

davul@auslaenderrat.de

Yvonne Rackel

rackel@auslaenderrat.de

تلفون: ۰۳۵۱۴۳۶۳۷۳۱

موبایل: ۰۱۷۶۴۵۹۵۱۳۸۷

اوقات کاری:

دوشنبه: از ساعت ۱۰-۱۲ و ۱۳-۱۶

چهارشنبه: از ساعت ۱۰-۱۲

و بعد از گذاشتن قرار

ما به زبانهای عربی، آلمانی، انگلیسی،
روسی و ترکی صحبت میکنیم.

منطقه من – محله من. یک پیشنهاد در مورد ادغام جوانان مهاجر در اجتماع در شهر درسدن

تودر بین سن (دوازده) (و بیست و شش) قرارداری و میخواهی...

کمک در مورد آشنائی با شهر درسدن؟

شامل شدن در یک کورس لسان آلمانی و یا کورس راهنمائی در مورد کلتور و فرهنگ کشور آلمان؟

کمک در جستجو کردن خانه (اپارتمان)؟

حمایت در پرکردن فورم ها و درخواست ها و یا همراهی نزد اداره های دولتی؟

آغاز کردن یک دوره کار عملی و یا یک دوره کارآموزی؟

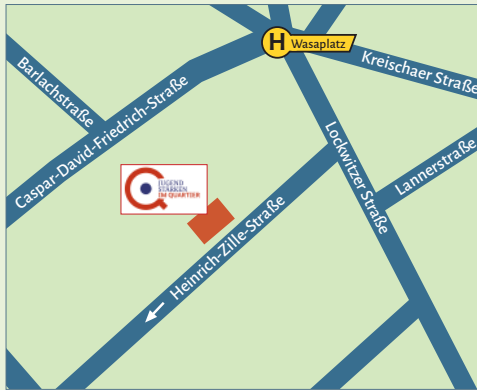
کمک در جستجو کردن کار (شغل)؟

آشنا شدن با دوستان جدید و یا در جستجوی اوقات فراغت و امکانات سپورت؟

ما تورا در موارد فوق با کمال میل کمک مینماییم!

پروژه « منطقه من – محله من » حمایت میکند جوانان مهاجر را از سن دوازده

الی بیست و شش ساله در موارد لسانی، مدرسه ای، کاری (شغلی) و بعلاوه ادغام شان در اجتماع.



Wir sind erreichbar:

Straßenbahn: Linien 9, 13

Bus: Linien 61, 63, 75, 85

Haltestelle: Wasaplatz

**MEIN VIERTEL
MEIN KIEZ**

www.auslaenderrat.de

**Ausländerrat
Dresden e.V.**

Das Projekt „Mein Viertel – Mein Kiez“ wird im Rahmen des Programms „JUGEND STÄRKEN im Quartier“ durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (BMFSFJ), das Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz, Bau und Reaktorsicherheit (BMUB) und den Europäischen Sozialfonds gefördert.